

Información sobre el Parque

El Parque Nacional Chagres fue creado en 1984 y se extiende por 129,600 Ha. entre las provincias de Panamá y Colón. 70% de la extensión del Parque es de propiedad del Gobierno de Panamá y el otro 30% es propiedad privada.

Este Parque protege la cuenca del río Chagres, el más importante de Panamá y del que toma su nombre el Parque. 40% del agua que se necesita para operar el Canal de Panamá viene del Parque Nacional Chagres. Además, el agua para consumo humano e industrial de las ciudades de Colón y Panamá, así como la electricidad para estas principales áreas urbanas viene también de la cuenca del río Chagres. La operación del Canal de Panamá no sería posible sin la protección que este Parque Nacional brinda al río Chagres. El Chagres, por su conexión con el Canal de Panamá, es el único río en el mundo que desemboca en dos océanos.

La belleza escénica que se puede encontrar en este Parque es extraordinaria. El lago Alajuela (conocido anteriormente como lago Madden), construido en 1935 para regular el nivel del lago Gatún, es una ventana para observar el exuberante bosque tropical del Parque. El escarpado terreno, con alturas que van desde los 60 metros sobre el nivel del mar en los valles del río, hasta los 1,007 metros de altura de Cerro Jefe - el punto más alto de la provincia de Panamá - producen diferencias en temperatura y humedad, lo que genera una muy rica diversidad de vida silvestre.

La variedad de fauna que habita en el parque es destacable. Por ejemplo, especies endémicas en el país como la salamandra kuna y el carpintero carirrayado viven aquí y pueden verse en las inmediaciones de Cerro Azul. El tapir vive también en este bosque, así como el águila arpía, el jaguar y otros cuatro felinos panameños. En los ríos que desembocan en el lago Alajuela pueden encontrarse más de 59 especies de agua dulce, como el gato de agua (nutria), las babillas y espectaculares cocodrilos.

Al igual que los Parques Nacionales Soberanía y Camino de Cruces, el Parque Nacional Chagres protege un sendero histórico de la época colonial: el Camino Real. Este camino era usado por los españoles y mercaderes entre 1544 y 1731 para cruzar el istmo panameño y conectar la ciudad de Panamá en el Pacífico, con las de Portobelo y Nombre de Dios en el Atlántico, y jugó un papel muy importante en la Historia de Panamá.

Atractivos del Parque

- Abundante vida salvaje tropical, incluyendo el águila arpía (el ave nacional de Panamá), el aguar y diferentes especies de monos.
- Recursos históricos y culturales como el Puente Natural y el Camino Real (32 Km. de este camino cruzan el Parque, aunque en su mayoría están hoy cubiertos por la densa vegetación).
- Viajes en canoas y botes para admirar la belleza natural de la selva y el lago, así como la vida salvaje.
- Rafting por los fuertes rápidos del río Chagres o cualquiera de sus muchos afluentes.
- Visitas a las comunidades indígenas Emberá, donde el visitante puede observar la cultura y estilos de vida de los nativos.



Le sugerimos que...

- Se reporte a la Administración y obedezca sus instrucciones.
- Se mantenga dentro de los senderos; así evitará perderse.
- Contribuya a la limpieza del lugar, poniendo los desperdicios en los basureros. Donde no los haya, lleve sus desechos fuera del Parque.
- No perturbe a los animales o su hábitat: así se mantendrán confiados y podrá admirarlos más fácilmente; esto incluye evitar ruidos excesivos. Recuerde que la cacería está prohibida en los Parques Nacionales.
- No extraiga ni se lleve ningún recurso natural: todos tenemos derecho a disfrutar de ellos.
- Si encuentra algún objeto arqueológico en forma casual, notifíquelo a la Administración del Parque. Recuerde que está prohibido excavar.
- Acampe sólo en los lugares autorizados: así evitará riesgos innecesarios.
- Use ropa y zapatos adecuados para clima cálido y lluvioso (pantalón largo y camisa manga larga son preferibles).
- Lleve agua si piensa recorrer algún sendero: así evitará la deshidratación.
- No fume ni encienda fósforos dentro del Parque. Recuerde que está prohibido hacer cualquier tipo de fuego en el área.
- Haga los recorridos temprano en la mañana si quiere observar aves o fauna en general: son más fáciles de encontrar a esas horas.

Information about the Park

Chagres National Park was established in 1984 and extends for 320,248 acres (129,600 Ha.) between the provinces of Panama and Colon. The Park is 70% under Government of Panama ownership, with the remaining 30% privately owned.

This Park protects the watershed of the Chagres River, the most important river in Panama and from where the Park gets its name. Forty percent of the water needed to operate the Panama Canal comes from the Chagres National Park. In addition, the municipal and industrial water for the cities of Colon and Panama, as well as electricity for these major urban areas, also comes from the Chagres River watershed. Without the protection the National Park gives to the Chagres river, the functioning of the Canal would not be possible. The Chagres, because of its merging with the Panama Canal, is the only river in the world that flows into two oceans.

The scenic beauty found throughout the Park is extraordinary. Lake Alajuela (formerly known as Madden Lake), built in 1935 to regulate the level of Gatún Lake, is a window for observing the impressive tropical forest of the Park. The rugged terrain, with elevations that range from 60 meters above sea level in the river valleys and up to 1,007 meters above sea level at Cerro Jefe (the highest point in the province of Panama), produces differences in temperature and humidity which generate a very rich diversity of life.

The variety of fauna that lives in the Park is remarkable. For example, species endemic to the country live here like the kuna salamander and the stripe-cheeked woodpecker, which can be seen near to Cerro Azul. The tapir lives in this forest, as does the harpy eagle, the jaguar and four other Panamanian wild cats. In the rivers that drain into Lake Alajuela, more than 59 freshwater animal species, like the river otter, spectacled caimans and American crocodiles can be found.

The Chagres National Park, just like Soberanía and Camino de Cruces National Parks, protects an historic trail dating back to colonial times: the Camino Real. Used by Spaniards and merchants between 1544 to 1731 to cross the Panamanian Isthmus with the treasures and merchandises from South America, this trail connected the city of Panama in the Pacific to Portobelo and Nombre de Dios in the Atlantic and played an important role in Panamanian history.

Park Attractions

- Abundant tropical wildlife, including the harpy eagle (the national bird of Panama) the jaguar and several species of monkeys.
- Historical and cultural resources such as the Puente Natural and the Camino Real (32 Km. of which crosses the Park, although heavily covered with dense forest today)
- Canoe and boats trips to observe the natural beauty of the forest, the lake and the wildlife.
- Rafting on the Chagres River and through its white-water rapids or in one of the many tributaries along its route.
- Visits to local indigenous Emberá communities, where the visitor can observe native cultures and lifestyles.



We suggest...

- Check in at Park's administration office and follow rules and regulations.
- When hiking, stay on the trails so that you will not lose your way in the forest.
- Assist in maintaining the park litter free, deposit your trash in the garbage cans. If there are no garbage cans available, take your garbage out of the park.
- Do not disturb animals or their habitat, in this way they will be more easily observed; this includes avoiding excessive noise. Also, please note that hunting is not allowed in National Parks.
- Do not cut or otherwise collect any natural resource either plant, animal or mineral. Everyone has the right to admire them.
- If you happen to find any archaeological objects or artifacts (remains, parts) please notify the Park administration. Remember that extracting cultural resources is prohibited in the Park.
- To avoid unnecessary risk, camp only in authorized places.
- Wear appropriate clothes and shoes for hot and rainy weather.
- To avoid becoming dehydrated always carry water when walking a trail.
- Do not smoke or light matches within the Park. Remember that campfires are not allowed in the Park.
- If you want to watch birds or wildlife, walk early in the morning when wildlife is easier to find.

GENERAL INFORMATION

Location
The Park is located 25 miles north from Panama City.
How to get to the Park
The main entrance of the Park is located on Madden Road before you arrive at dam.
Facilities
The administration office is located one mile from Madden Road.
For more information contact
ANAM Headquarters
Phone: 232-7223 / 232-7228

Información general
El Parque se encuentra situado entre las provincias de Panamá y Colón, a unos 40 kilómetros al norte de la ciudad de Panamá.
Cómo llegar al Parque
La entrada principal está sobre la carretera Madden, poco antes de llegar a la represa.
Facilidades
Hay una oficina administrativa a 2 Km. de la entrada desde la carretera Madden, también refugios y casas para técnicos.
Para mayor información contactar
Oficinas Centrales de ANAM
Teléfonos: 232-7223 / 232-7228

INFORMACIONES PRACTICAS

GUÍA DE VISITANTES

Parque Nacional Chagres



Visitor Guide Chagres National Park



PARQUE NACIONAL CHAGRES



Recorridos Recomendados

En el Parque los visitantes pueden disfrutar una combinación de actividades al aire libre que van desde la observación de la naturaleza hasta el encuentro con la historia de Panamá y las culturas indígenas. Se recomiendan las siguientes áreas para recorrer:

- El Lago Alajuela y sus afluentes donde los visitantes pueden observar una gran abundancia de vida salvaje. Se puede llegar también hasta el Puente Natural, observar muchas cascadas y alcanzar las aldeas locales indígenas de Emberá Drúa, Para Purú sobre el río Chagres y La Bonga al norte del lago. Para el recorrido se aborda un bote en Nuevo Vigía, Madden o Nuevo Caimitillo. Los recorridos se planifican con los guardaparques o con agencias de turismo. El tiempo para el viaje en general es de un día completo.
- Las tierras altas de Cerro Azul y Cerro Jefe, donde se encuentra el majestuoso y singular bosque nebuloso, gozan de un clima fresco y moderado. Un recorrido por esta área pudiera incluir un paseo por el Sendero El Cantar y los miradores de Los Altos en Cerro Azul. La visita puede también incluir un ascenso a Cerro Jefe, donde el río Chagres comienza su largo descenso hacia el Mar Caribe. Para llegar se toma la red de carreteras que conducen a Cerro Azul. A Cerro Jefe se llega por el camino a las antenas del antiguo INTEL. El tiempo requerido es de un día completo.

Recommended Trips

In this Park the visitor can enjoy a combination of outdoor recreational activities, ranging from nature watching to encounters with Panamanian history and indigenous cultures. The following areas are recommended:

- Lake Alajuela and its tributaries where the visitor can observe an abundance of wildlife. Also, the visitor can hike to a natural bridge, observe many waterfalls and trek to local indian villages Embera Drua, Para Puru on the Chagres River and La Bonga further inland. For these visits you may board a boat on Nuevo Vigía, Madden, and Nuevo Caimitillo. These visits may be organized through the parkguards as well as with travel agents. The trip will generally take a whole day.
- The highlands of Cerro Azul and Cerro Jefe where the majestic and unique cloud forest is found, have a cool, temperate climate. A visit to this area could include a trip to Sendero El Cantar and the lookout points of Los Altos in Cerro Azul. Also, a visit could include Cerro Jefe, where the Chagres River begins its long descent into the Caribbean Sea. To get to this area take to Cerro Azul's road, and in the case of Cerro Jefe take the road to the antennas of the telephone company INTEL. The time required for a complete trip would take a whole day.

